

## CENTRO DE AUTOSERVICIO

### PROCEDIMIENTOS: PARA PRESENTAR LA PEDIMENTO Y LA DOCUMENTACIÓN ANTE EL TRIBUNAL PARA LAS ÓRDENES TEMPORALES

He aquí los pasos para pedir al tribunal órdenes TEMPORALES mientras espera la finalización de su divorcio, separación legal o anulación. Este proceso consta de varios pasos. Después de completar los documentos judiciales, siga cada paso en el orden que se describe a continuación:

**PASO 1: HAGA COPIAS DE TODA LA DOCUMENTACIÓN.** Haga 3 copias de todos los documentos para tener copias suficientes de todos ellos. Compile el original y las copias para obtener 4 SERIES DE DOCUMENTOS: uno para el Secretario del Tribunal, uno para el juez, uno para usted y uno para la otra parte. He aquí una lista de los documentos de cada serie:

#### SERIE UNO: ORIGINALES PARA EL SECRETARIO DEL TRIBUNAL

- ✓ Original de la “Pedimento para órdenes temporales” (con hijos o sin hijos, dependiendo del caso)
- ✓ Original de la “Declaración jurada de información financiera” que completó.

#### SERIE DOS: ORIGINALES Y/O COPIAS PARA EL JUEZ EN EL ORDEN SIGUIENTE

- ✓ Copia de la “Pedimento para órdenes temporales” (con hijos o sin hijos, dependiendo del caso)
- ✓ Original de la “Orden de comparecencia para la pedimento de órdenes temporales”
- ✓ Copia de la “Declaración jurada de información financiera” que completó
- ✓ Original de la “Hoja de datos del padre/madre para determinar la manutención de menores” que completó (solamente si pide manutención temporal de menores.)
- ✓ Copia de “Aviso del Departamento del Tribunal de familia sobre restituciones/ consultas” y del “Aviso del Departamento del Tribunal de familia sobre audiencias temporales”
- ✓ Original del “Plan de crianza” (solamente si pide tutela/visita temporal de menores).
- ✓ Original de la orden temporal (con hijos o sin hijos, dependiendo del caso)
- ✓ Original de la “Orden de asignación” (solamente si pide manutención temporal de menores)
- ✓ Original de la “Hoja de datos del fallo” (solamente si pide manutención de menores o del cónyuge)

#### SERIE TRES: ORIGINALES Y/O COPIAS PARA USTED

- ✓ Copia de la “Pedimento para órdenes temporales” (con hijos o sin hijos, dependiendo del caso)
- ✓ Copia de la “Orden de comparecencia para la pedimento de órdenes temporales”
- ✓ Copia de la “Declaración jurada de información financiera” que completó
- ✓ Copia de la “Hoja de datos del padre/madre para determinar la manutención de menores” que completó (solamente si pide manutención temporal de menores.)
- ✓ Copia de la orden temporal (con hijos o sin hijos, dependiendo del caso)
- ✓ Copia de la “Orden de asignación” (solamente si pide manutención temporal de menores)
- ✓ Copia del “Aviso del Departamento del Tribunal de familia sobre restituciones/ consultas” y del “Aviso del Departamento del Tribunal de familia sobre audiencias temporales”

- ✓ Copia del “Plan de crianza” (solamente si pide tutela/visita temporal de menores).
- ✓ Copia de la orden temporal (con hijos o sin hijos, dependiendo del caso)
- ✓ Copia de la “Orden de asignación” y de la “Hoja de información del patrono actual” (solamente si pide manutención temporal de menores)

**SERIE CUATRO: ORIGINALES Y/O COPIAS PARA LA OTRA PARTE**

- ✓ Copia de la “Pedimento para órdenes temporales” (con hijos o sin hijos, dependiendo del caso)
- ✓ Copia de la “Orden de comparecencia para la pedimento de órdenes temporales”
- ✓ Copia de la “Declaración jurada de información financiera” que completó
- ✓ Copia de la “Hoja de datos del padre/madre para determinar la manutención de menores” que completó (solamente si pide manutención temporal de menores.)
- ✓ Copia de la orden temporal (con hijos o sin hijos, dependiendo del caso)
- ✓ Copia de la “Orden de asignación” (solamente si pide manutención temporal de menores).
- ✓ Copia en blanco de la “Declaración jurada de información financiera”
- ✓ Copia en blanco de la “Hoja de datos del padre/madre para determinar la manutención de menores” (solamente si pide manutención temporal de menores).
- ✓ Copia del “Aviso del Departamento del Tribunal de familia sobre restituciones/ consultas” y del “Aviso del Departamento del tribunal de familia sobre audiencias temporales”
- ✓ Copia del “Plan de crianza” (solamente si pide tutela/visita temporal de menores).

**PASO 2 PRESENTE LOS DOCUMENTOS EN EL TRIBUNAL**

- ✓ **DIRÍJASE A LA OFICINA DEL SECRETARIO:** Lleve las 4 series de documentos al Secretario del tribunal, Phoenix: 201 W. Jefferson, 1er piso; o en Phoenix 18380 North 40th Street.; Mesa: 222 E. Javelina, 1er piso; Surprise: 14264 W. Tierra Buena Lane. El Secretario archivará el original de la Pedimento para órdenes temporales y la Declaración jurada de información financiera (SERIE DE DOCUMENTOS UNO). El Secretario timbrará con su sello las copias de los documentos para demostrar cuáles son los documentos presentados. **USE SU NÚMERO DE CASO:** El número de caso que se le asignó al presentar la petición de divorcio, separación legal o anulación se timbra en la esquina superior derecha de todos los documentos que le timbró el secretario. El número de caso podría empezar por “DR” o “FC” o “FN”. Use este número en todo documento que presente ante el tribunal referente a este caso.

**PASO 3 PARA OBTENER LA AUDIENCIA SOBRE LAS ÓRDENES TEMPORALES**

- ✓ Después de haber presentado los documentos ante el Secretario del tribunal, llévelos (3 series de documentos restantes ahora) al mostrador de presentaciones de la Administración del Tribunal de familia en el mismo tribunal donde presentó sus documentos judiciales ante el Secretario del tribunal:

**Central Court Building**  
201 West Jefferson, 6<sup>th</sup> floor  
Phoenix, Arizona 85003  
(la Administración del Tribunal de Familia)

**Northwest Court Complex**  
14264 West Tierra Buena Lane  
Surprise, Arizona 85374  
(la cherocha del juez)

**Southeast Court Complex**  
222 East Javelina Drive, 1st floor  
Mesa, Arizona 85210  
(la Administración del Tribunal)

**Northeast Court Complex**  
18380 North 40<sup>th</sup> Street  
Phoenix, Arizona 85032  
(la cherocha del juez)

*TRAIGA CONSIGO UN SOBRE RESPUESTA PRETIMBRADO que sea de 9.5 por 12.5 pulgadas, suficientemente grande para que quepan los 3 series de documentos. Fíjese que el sobre cuente con suficiente franqueo. Le recomendamos pesar los 3 series para saber la cantidad exacta de franqueo que necesita (probablemente estará cerca de \$2.00). El personal del Tribunal de familia entregará los documentos al juez. El personal del juez llenará en la ORDEN DE COMPARECENCIA la fecha, hora y lugar de la audiencia del tribunal para la Pedimento para órdenes temporales. Después de llenar la fecha de la audiencia del tribunal, el personal le enviará los documentos para ahorrarle otro viaje al tribunal.*

**PASO 4** ***ENTREGUE LOS DOCUMENTOS JUDICIALES A LA OTRA PARTE.** Debe hacer que la otra parte reciba los documentos judiciales. Ya cuenta con las copias hechas para la otra parte. Lo mejor es comprobar que la otra parte reciba la notificación de la documentación judicial usando correo certificado o el servicio del alguacil (Sheriff). La serie de documentos del Centro de autoservicio sobre las notificaciones tiene todos los formularios y las instrucciones para hacer esto. Entonces notifique a la otra parte entregando la serie de documentos cuatro indicado más arriba.*

**PASO 5** ***ANTES DE LA AUDIENCIA.** Revise que esté completa la Declaración jurada de notificación y que esté en el archivo del tribunal antes de la fecha de su audiencia. Procure hacer esto lo más pronto posible. Si le es posible, hágalo por lo menos 5 días judiciales antes de la audiencia. De lo contrario, traiga consigo la Declaración jurada de notificación a la audiencia para demostrarle al juez que la otra parte recibió los documentos judiciales. Traiga también consigo la serie de documentos tres, su copia de los documentos a la audiencia.*

**PASO 6** ***EN LA AUDIENCIA.** Escriba la fecha, hora y sede de la audiencia del tribunal y llegue puntualmente a la misma. Use ropa ordenada y limpia. Esté preparado para informar al juez sobre el caso y dar las razones por las cuales es necesaria la orden temporal. Traiga consigo toda documentación que piense que el juez deba ver, como informes sobre los hijos y datos financieros.*

**NO LLEVE MENORES AL TRIBUNAL.**

**PASO 7** ***OTROS MEDIOS DE ASISTENCIA.** Si todavía tiene preguntas sobre este procedimiento, puede pedirle ayuda a un abogado. Puede encontrar un abogado usando la guía telefónica bajo el rubro "abogados". El Centro de autoservicio también tiene una lista de abogados que ayudan a las personas en tareas individuales cobrando un honorario. La lista muestra dónde está la oficina del abogado, cuánto cobra por ver los documentos judiciales o responder a sus preguntas y cuál es su experiencia.*

**TODOS LOS FORMULARIOS MENCIONADOS EN ESTAS INSTRUCCIONES  
ESTÁN DISPONIBLES EN EL CENTRO DE AUTOSERVICIO.**